

Jobsite / Lugar de trabajo

Site Requirements

Pergo® EverCraft™ is a durable floor covering, not intended as structural material. This product requires a clean, dry, secure subfloor that meets building codes.

The following requirements are not intended to supersede federal, state, or local building codes but, as with many other interior finish products, may require modifying existing structural components for successful installation. Owner assumes responsibility for compliance with all building codes.

Pergo EverCraft is suitable for use in climate-controlled (35%–65% RH and 60° F–85° F) indoor installations only and should not be installed over any floor with a sump pump or in a room with a floor drain. This product can be installed above, on, or below grade.

A moisture test is necessary to determine if high moisture exists in the subfloor.

Concrete subfloors must be tested in compliance with ASTM F3311 which includes F2659, F1869, and F2170. Acceptable results at the TIME OF INSTALLATION must be recorded and documented and are as follows:

- ATSM F2659 – A meter calibrated for concrete qualified by gravimetric testing must be used. Moisture content must be ≤ 4.0% MC.
- ASTM F1869 – Calcium chloride testing to determine water vapor emissions (MVER) ≤ 5 pounds / 24 hours / 1,000 square feet.
- ASTM F2170 – In-situ probe testing to confirm the Relative Humidity (RH) is ≤ 80%.

If any of these test results are outside of requirements, the flooring should not be installed until the concrete subfloor is within the proper range.

Wood Subfloors must be tested and acceptable results at the TIME OF INSTALLATION must be recorded and documented and are as follows:

- A pinless (dielectric) or pin-type (electrical resistance) meter must be used to perform and record one moisture test per 100 square feet.
- Moisture content of wood subfloors must be ≤ 12% MC.
- Variance between subfloor and Pergo EverCraft flooring may not exceed 4%.
- If the moisture content of the subfloor and Pergo EverCraft flooring are outside of these tolerances, the flooring should not be installed until it is within the proper range.

Acceptable jobsite conditions, including relative humidity and subfloor moisture conditions, must be maintained throughout the lifetime of the flooring.

Pergo EverCraft is installed as a floating floor and requires the use of T-moldings in doorways less than 32 inches (0.81 m) or if the installation changes directions through the doorway (regardless of doorway size) and in rooms 50 feet (15.24 m) or larger in length or width. Floor movement must not be constrained by glue, nails, screws, hardware, or other fixed obstructions.

This product must be installed in accordance with these installation instructions.

Requisitos del lugar

Pergo® EverCraft™ es una cubierta de piso duradera y que no está diseñado como material estructural. Este producto requiere un subsuelo limpio, seco y seguro que cumpla con los códigos de construcción.

Las siguientes recomendaciones no deben reemplazar los códigos de construcción locales, estatales o federales pero, al igual que con muchos otros productos de acabado interior, es posible que se necesite modificar componentes estructurales ya instalados para que su instalación sea un éxito. El propietario asume toda la responsabilidad en lo que respecta al cumplimiento con todos los códigos de construcción.

Pergo EverCraft es apto para su uso en interiores en ambientes climatizados (de 35 % a 65 % de HR y de 16 °C a 29 °C) y no debería instalarse en ningún piso con una bomba de sumidero o en una habitación con un drenaje en el piso. Este producto se puede instalar en el nivel inferior, sobre o bajo este.

Se requiere una prueba de humedad para determinar si existe un porcentaje de humedad alto en el subsuelo.

Los subsuelos de concreto deben probarse de acuerdo con ASTM F3311, que incluye F2659, F1869 y F2170. Los resultados aceptables en el MOMENTO DE LA INSTALACIÓN deben registrarse y documentarse y son los siguientes:

- ATSM F2659: se debe utilizar un medidor calibrado para concreto calificado mediante pruebas gravimétricas. El contenido de humedad debe ser ≤4.0 % MC.
- ASTM F1869: prueba de cloruro de calcio para determinar las emisiones de vapor de agua (MVER) 2.27 kg/24 horas/92.9 m².
- ASTM F2170: prueba de sonda in situ para confirmar que la humedad relativa (RH) es ≤80 %.

Si alguno de los resultados de estas pruebas está fuera de los requisitos, el piso no debe instalarse hasta que el subsuelo de concreto esté dentro del rango adecuado.

Los subsuelos de madera deben probarse y se deben registrar y documentar resultados aceptables en el MOMENTO DE LA INSTALACIÓN, que son los siguientes:

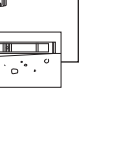
- Se debe utilizar un medidor sin clavija (dieléctrico) o tipo clavija (resistencia eléctrica) para realizar y registrar una prueba de humedad por cada 9.29 m².
- El contenido de humedad de los subsuelos de madera deben ser ≤12 % MC.
- La variación entre el subsuelo y el suelo Pergo EverCraft no puede exceder el 4 %.
- Si el contenido de humedad del subsuelo y del suelo Pergo EverCraft está fuera de estas tolerancias, el suelo no se debe instalar hasta que esté dentro del rango adecuado.

Se debe mantener el lugar de trabajo en condiciones adecuadas, lo que incluye la humedad relativa y la humedad del subsuelo, durante toda la vida útil del piso.

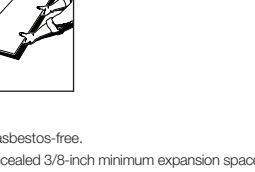
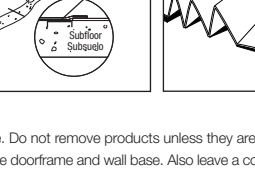
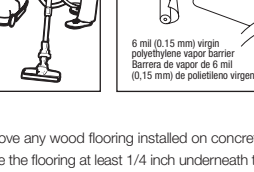
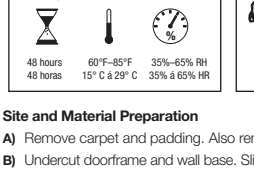
Pergo EverCraft se instala como piso flotante y requiere el uso de molduras en T en puertas de menos de 0.81 m (32 pulgadas) o si la instalación cambia de dirección a través de la puerta (independientemente del tamaño de la puerta) y en habitaciones de 15.24 m (50 pies) o más grande en largo o ancho. El piso debe contar con libertad de movimiento y no estar restringido por pegamento, clavos, tornillos, aditamentos u otros elementos que sean fijes.

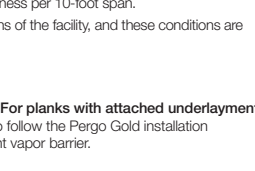
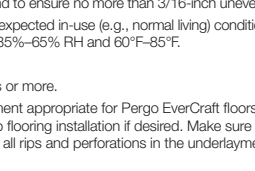
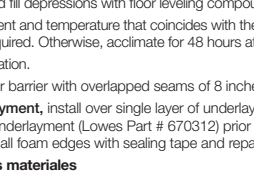
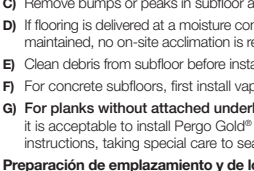
Este producto debe estar instalado de acuerdo con estas instrucciones de instalación.

For more information, visit www.pergo.com or call 1-800-33-PERGO (1-800-337-3746)
Para obtener más información, visite www.pergo.com o llame al 1-800-33-PERGO (1-800-337-3746)

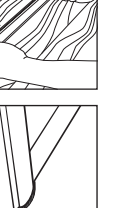
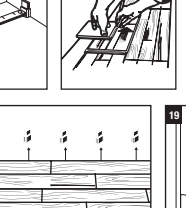
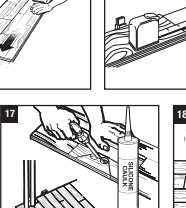
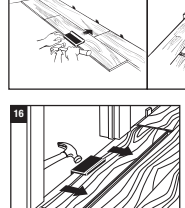


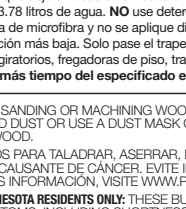
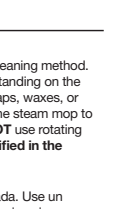
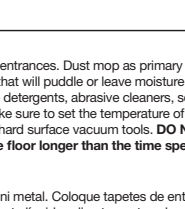
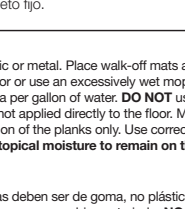
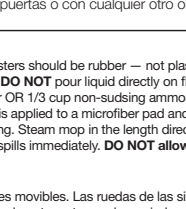
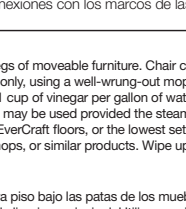
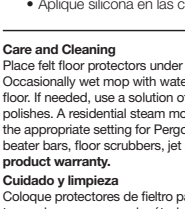
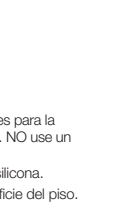
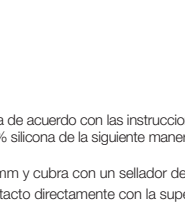
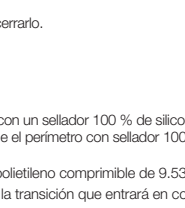
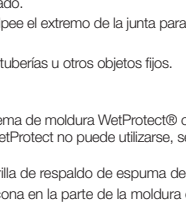
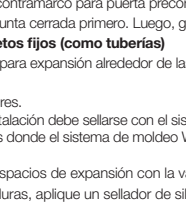
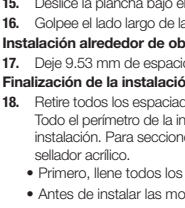
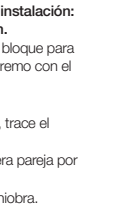
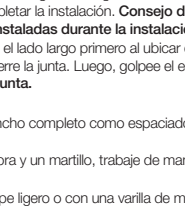
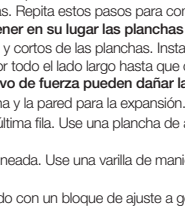
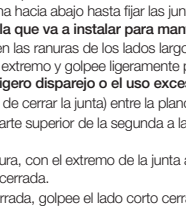
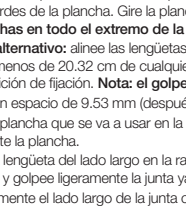
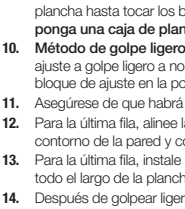
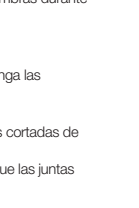
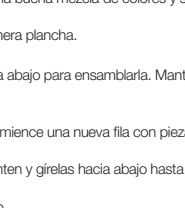
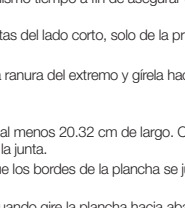
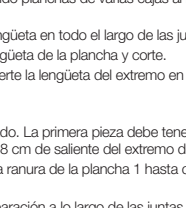
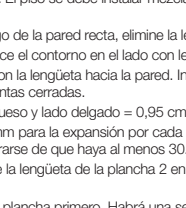
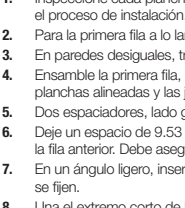
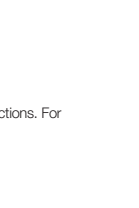
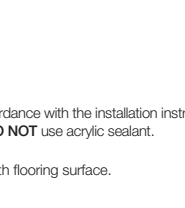
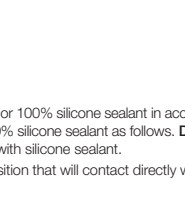
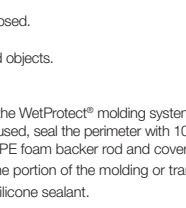
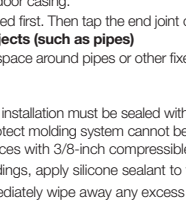
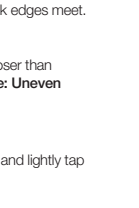
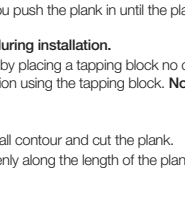
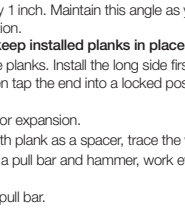
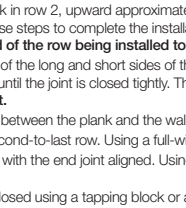
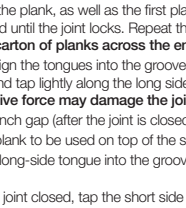
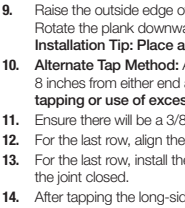
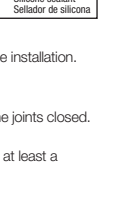
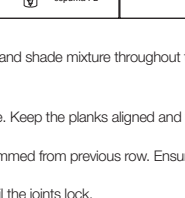
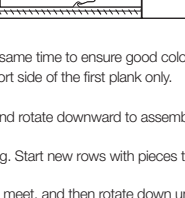
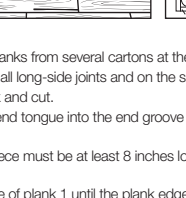
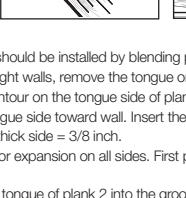
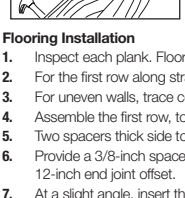
Site and Material Preparation / Preparación del lugar y de los materiales





Flooring Installation / Instalación de pisos





Care and Cleaning

Place felt floor protectors under legs of moveable furniture. Chair casters should be rubber — not plastic or metal. Place walk-off mats at entrances. Dust mop as primary cleaning method. Occasionally wet mop with water only, using a well-wrung-out mop. **DO NOT** pour liquid directly on floor or use an excessively wet mop that will puddle or leave moisture standing on the floor. If needed, use a solution of 1 cup of vinegar per gallon of water. **DO NOT** use non-sudsing ammonia per gallon of water. **DO NOT** use detergents, abrasive cleaners, soaps, waxes, or polishes. A residential steam mop may be used provided the steam is applied to a microfiber pad and not applied directly to the floor. Make sure to set the temperature of the steam mop to the appropriate setting for Pergo EverCraft floors, or the lowest setting. Steam mop in the length direction of the planks only. Use correct hard surface vacuum motors. **DO NOT** use rotating beater bars, floor scrubbers, jet mops, or similar products. Wipe up spills immediately. **DO NOT allow topical moisture to remain on the floor longer than the time specified in the product warranty.**

Cuidado y limpieza

Coloque protectores de fieltro para piso bajo las patas de los muebles móviles. Las ruedas de las sillas deben ser de goma, no plástico ni metal. Coloque tapetes de entrada. Use un trapeador seco como el método de limpieza principal. Utilice ocasionalmente un trapeador mojado solo con agua y bien escurido; **NO** vierta líquidos directamente sobre el piso ni use un trapeador excesivamente mojado que deje charcos o humedad en el piso. De ser necesario, use una solución de 1 taza de vinagre por cada 3.78 litros de agua O 1/3 de taza de amoníaco que no genere espuma por cada 3.78 litros de agua. **NO** use detergentes, limpiadores abrasivos, jabones, ceras ni pulidores. Se puede usar un trapeador a vapor residencial siempre que el vapor se aplique a una almohadilla de microfibra y no se aplique directamente al piso. Asegúrese de establecer la temperatura del trapeador a vapor en la configuración adecuada para pisos Pergo EverCraft o en la configuración más baja. Solo pase el trapeador a vapor en la dirección longitudinal de las planchas. Utilice las herramientas de aspirado correctas para superficie dura. **NO** use brozos de bastidor giratorios, fregadoras de piso, trapeadores a chorro ni productos similares. Limpie los derrames de inmediato. **NO permita que la humedad tópica permanezca en el piso durante más tiempo del especificado en la garantía del producto.**

WARNING: DRILLING, SAWING, SANDING OR MACHINING WOOD PRODUCTS CAN EXPOSE YOU TO WOOD DUST, A SUBSTANCE KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER, AVOID INHALING WOOD DUST OR USE A DUST MASK OR OTHER SAFEGUARDS FOR PERSONAL PROTECTION. FOR MORE INFORMATION, GO TO WWW.P66WARNINGS.CA.GOV/WOOD.

ADVERTENCIA: LOS PRODUCTOS PARA TALADRAR, ASERRAR, LIJAR O CORTAR MADERA PUEDEN EXPONERLO A POLVO DE MADERA, UNA SUSTANCIA RECONOCIDA POR EL ESTADO DE CALIFORNIA COMO CAUSANTE DE CÁNCER. EVITE INHALAR EL POLVO DE LA MADERA O UTILICE UNA MASCARILLA ANTIPOLVO U OTROS ARTÍCULOS DE PROTECCIÓN PERSONAL. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, VISITE WWW.P66WARNINGS.CA.GOV/WOOD.

IMPORTANT HEALTH NOTICE FOR MINNESOTA RESIDENTS ONLY: THESE BUILDING MATERIALS EMIT FORMALDEHYDE. EYE, NOSE, AND THROAT IRRITATION, HEADACHE, NAUSEA AND A VARIETY OF ASTHMA-LIKE SYMPTOMS, INCLUDING SHORTNESS OF BREATH, HAVE BEEN REPORTED AS A RESULT OF FORMALDEHYDE EXPOSURE. ELDERLY PERSONS AND YOUNG CHILDREN, AS WELL AS ANYONE WITH A HISTORY OF ASTHMA, ALLERGIES, OR LUNG PROBLEMS, MAY BE AT GREATER RISK. RESEARCH IS CONTINUING ON THE POSSIBLE LONG-TERM EFFECTS OF EXPOSURE TO FORMALDEHYDE. REDUCED VENTILATION MAY ALLOW FORMALDEHYDE AND OTHER CONTAMINANTS TO ACCUMULATE IN THE INDOOR AIR. HIGH INDOOR TEMPERATURES AND HUMIDITY RAISE FORMALDEHYDE LEVELS. WHEN A HOME IS TO BE LOCATED IN AREAS SUBJECT TO EXTREME SUMMER TEMPERATURES, AN AIR-CONDITIONING SYSTEM CAN BE USED TO CONTROL INDOOR TEMPERATURE LEVELS. OTHER MEANS OF CONTROLLED MECHANICAL VENTILATION CAN BE USED TO REDUCE LEVELS OF FORMALDEHYDE AND OTHER INDOOR AIR CONTAMINANTS. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS REGARDING THE HEALTH EFFECTS OF FORMALDEHYDE, CONSULT YOUR DOCTOR OR CALL LOCAL HEALTH DEPARTMENT.

AVISO DE SALUD IMPORTANTE PARA LOS RESIDENTES DE MINNESOTA: ESTOS MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN EMITEN FORMALDEHIDOS. SE HA INFORMADO DE LA PRESENCIA DE IRRITACIÓN DE LOS OJOS, LA NARIZ Y LA GARGANTA, DOLOR DE CABEZA, NAUSEAS Y VARIOS SÍNTOMAS PARECIDOS AL ASMA, INCLUIDAS DIFICULTADES PARA RESPIRAR, COMO RESULTADO DE LA EXPOSICIÓN A LOS FORMALDEHIDOS. LAS PERSONAS MAYORES Y LOS NIÑOS PEQUEÑOS, ADEMÁS DE CUALQUIER PERSONA CON ANTECEDENTES DE ASMA, ALERGIAS O PROBLEMAS PULMONARES, PUEDEN CORRER UN MAYOR RIESGO. ACTUALMENTE, SE INVESTIGAN LOS POSIBLES EFECTOS A LARGO PLAZO DE LA EXPOSICIÓN A LOS FORMALDEHIDOS. UNA VENTILACIÓN DEFICIENTE PUEDE PROVOCAR QUE LOS FORMALDEHIDOS Y OTROS CONTAMINANTES SE ACUMULEN EN EL AIRE DEL INTERIOR. LAS TEMPERATURAS INTERIORES ALTAS Y LA HUMEDAD AUMENTAN LOS NIVELES DE FORMALDEHIDOS. EN EL CASO DE LAS CASAS UBICADAS EN ÁREAS SUJETAS A TEMPERATURAS VERANIEGAS EXTREMAS, SE PUEDE USAR UN SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO PARA CONTROLAR EL NIVEL DE LA TEMPERATURA DEL INTERIOR. SE PUEDEN USAR OTROS MÉTODOS DE VENTILACIÓN MECÁNICA CONTROLADA PARA DISMINUIR LOS NIVELES DE FORMALDEHIDOS Y OTROS CONTAMINANTES DEL AIRE DEL INTERIOR. SI TIENE ALGUNA PREGUNTA ACERCA DE LOS EFECTOS EN LA SALUD DE LOS FORMALDEHIDOS, CONSULTE A SU MÉDICO O LLAME AL DEPARTAMENTO LOCAL DE SALUD.

Pergo® is manufactured and distributed by Unilin North America, LLC
Customer Service | 1-800-33-PERGO | na.pergo.com/contact-us

Pergo® es fabricado y distribuido por Unilin North America, LLC
Servicio al Cliente | 1-800-33-PERGO | na.pergo.com/contact-us

